

MAN TURBO JOB NO. : N.710 0175	Inspection and test plan Abnahme- und Prüfplan	MAN Turbomaschinen AG	
MAN TURBO JOB CODE : KOSAIR 2004		Quality Assurance /	
PSP-ELEMENT-NR. :		Qualitätssicherung	

EQUIPMENT: AUXILIARIES FOR COMPRESSOR
 KOMPONENTE(N):

TYPE - TYP: RIK 80
 MACHINE-NO.: 61334
 MASCHINEN-NR.: V 11001
 TAG NR.: AL V11001 AND V16001
 REFERENCE DOCUMENTS: REV. 01
 REFERENZDOKUMENTE:

CONTRACTOR/CLIENT: AIR LIQUIDE (MESSER AGS) GmbH, D-47805 KREFELD FOR US STEEL KOSICE, SLOVAKIA
 KUNDE:

CLIENTS P.O. NO.: Z13/4500023742
 KUNDEN-BESTELL-NR.:

CLIENTS PROJECT CODE: KOSAIR 2004 (K70101)
 KUNDEN-PROJEKT-NAMEN:

TIME OF NOTIFICATION: 5 DAYS
 ANMELDEZEIT: 5 TAGE

VERTEILER / DISTRIBUTION SC71 TPC3 TQC MTM-D

ORIGINAL-
DATE:

AIR LIQUIDE ENGINEERING	
APPROVED	☒
WITHOUT COMMENT	☒
WITH COMMENT	☐
REJECTED	☐
TO BE RESUBMITTED	☐
BEFORE:	
REVIEWED	☐
NAME: H. CRUEIZE	
DATE: 03 DEC 2004	

KOSICE (CMAE)
 50-3023-01 A4 611 021 1

Erstellt / Ausgegeben	Ersterstellung / First Issue	Revision	Unterschrift / Signature	Dokumenten-Nr. / Document-No.	Dok.-art	Tell/Part	Revision
23.09.2004	J. BAUMELE / TQC	22.11.2004	R. BERCHTOLD / TQC.	837 016 465			01
Geprüft / Freigegeben	Name-Abteilung / Name-Department	Datum / Date	Unterschrift / Signature			Seite/page	von/of
23.09.2004	R. BERCHTOLD / TQC	22.11.2004	J. BAUMELE / TQC			1	15

Schutzvermerk nach DIN 34 beachten! / The copyright of the present document and of all annexes always remains the property of MAN TURBO. It is not permitted either to copy this document wholly or partly or made it available to third persons without our written consent.

MAN TURBO JOB NO. : N.710 0175	Inspection and test plan Abnahme- und Prüfplan	MAN Turbomaschinen AG	
MAN TURBO JOB CODE : KOSAIR 2004		Quality Assurance /	
PSP-ELEMENT-NR. :		Qualitätssicherung	

GENERAL: All MAN TURBO specifications referenced in the column "Test Specifications" are shown for information only. None of these specifications will be passed to client or his representatives for information, review or comment. They can be made available to the contractor or his representatives for review during the visit at MAN TURBO.

ADVICES HOW TO READ THE INSPECTION PLANS

LEGEND: The legend at the bottom of the page shows options for kind of inspection activity (Hold Point, Observation Point, Random Inspection or Review of certificates) and for the party who will attend the inspection step (MAN TURBO (M), contractor or his representative (C) or Independent Inspection Agency (TP)).
Hold point: A hold shall be applied to the production schedule. Continue only after inspection and release with contractor or his representative in attendance or waiving of inspection by contractor or his representative.
Observation point: To give sufficient notice of the timing of the inspection. However inspection shall be performed as scheduled. No hold of production.
The column "**Certification**" shows the type of certification for the inspection step. All certificates listed in this column are part of the certification data book and will be given to our customer.

NOTE: If otherwise not stated in the contract, please advise your comments and/or your approval of this document within 4 weeks after receipt in order to maintain engineering and manufacturing schedules. We need your approval to this document in any case.
If we do not receive your answer after 4 weeks latest we consider this issue as approved and we will proceed with this issue.

ALLGEMEIN: Alle MAN TURBO Spezifikationen, die in der Spalte "Prüfvorschriften" als Referenz verwendet werden, sind nur zur Information aufgeführt. Keine dieser aufgeführten Spezifikationen wird an den Kunden oder seinen Repräsentanten zur Information, Durchsicht oder Kommentar weitergereicht.
Sie können während des Besuchs des Kunden oder seines Repräsentanten bei MAN TURBO zur Durchsicht zur Verfügung gestellt werden.

HINWEISE ZUR LESART DER INSPEKTIONSPLÄNE

LEGENDE: Die Legende unten auf der Seite erklärt, welche Optionen für die Art des Prüfschrittes (Haltepunkt, Meldepunkt, Stichprobenkontrolle und Dokumentenprüfung) vorhanden sind und wer an diesen Prüfschritten teilnehmen kann (MAN TURBO (M), Kunde/Repräsentant des Kunden (C) oder unabhängige Prüforganisation (TP)).
Haltepunkt: Stopp der Fertigung, Fortsetzung nach Durchführung der Prüfung und Freigabe durch den Kunden/Repräsentanten des Kunden oder eindeutiger Verzicht des Kunden/Repräsentanten des Kunden auf die Teilnahme.
Meldepunkt: Rechtzeitige Einladung des Kunden/Repräsentanten des Kunden oder seines Vertreters zur Prüfung, Durchführung der Prüfung laut Plan. Kein Stopp der Fertigung.
In der Spalte "**Zeugnis**" ist der Typ des zu erstellenden Zertifikats festgelegt. Alle in dieser Spalte aufgeführten Zertifikate sind Bestandteil der Qualitätsdokumentation und werden dem Kunden ausgehändigt.

HINWEIS: Wenn vertraglich nicht anders vereinbart senden Sie bitte ihre Kommentare und/oder Ihren Genehmigungsvermerk innerhalb von 4 Wochen nach Erhalt dieses Dokuments an MAN TURBO, damit Kommentare ihrerseits von uns noch fristgerecht eingearbeitet werden können.
Ihren Genehmigungsvermerk für dieses Dokument benötigen wir in jedem Fall. Falls nach spätestens 4 Wochen keine Antwort von Ihnen eingeht, betrachten wir diese Revision des Dokuments als genehmigt und arbeiten damit weiter.

	Dokumenten-Nr. / Document-No.	Dok.-art	Teil/Part	Revision
	837 016 465			01
			Seite/page	von/of
			2	15

MAN TURBO JOB NO. : N.710 0175
MAN TURBO JOB CODE : KOSAIR 2004
PSP-ELEMENT-NR. :

Inspection and test plan Abnahme- und Prüfplan

MAN Turbomaschinen AG
Quality Assurance /
Qualitätssicherung

[illegible]

	Dokumenten-Nr. / Document-No.	Dok.-art	Teil/Part	Revision
	837 016 465			01
			Seite/page	von/of
			3	15

The copyright of the present document and of all annexes always remains the property of MAN TURBO. It is not permitted either to copy this document wholly or partly or made it available to third persons without your written consent

MAN TURBO JOB NO. : N 710 0175		Inspection and test plan Abnahme- und Prüfplan				MAN Turbomaschinen AG		
MAN TURBO JOB CODE : KOSAIR 2004						Quality Assurance /		
PSP-ELEMENT-NR. :						Qualitätssicherung		
BAUTEIL: ITEM:	500 WATER AND CONDENSATE PIPING / WASSER UND KONDENSAT VERROHRUNG		FLUID GROUP: 2		RISK CAT.: SEP			
POS. STEP	PSP	AKTIVITÄT / ART PRÜFUNGEN ACTIVITY / KIND OF TESTS	PRÜF-/ABNAHMEVORSCHRIFTEN TEST/AcCEPTANCE SPECIFICATION	Prüfung/Abnahme durch-Test/inspection by S M C TP		Zeugnis Certificate	BEMERKUNGEN REMARKS	REV.
1		Design Code Auslegungscode	PED 97/23/EG AD – 2000 Code & DIN 2413					
2		Mech. & chem. Properties Mech. & chem. Werte	DIN/EN Rel. Mat. Spec.	X R R		2.2		
3		WPS & WPAR Schweißvorschriften	DIN/EN 287 & PED DIN/EN 288 & PED	X R				
4		Hydrostatic pressure test Hydraulisch abpressen	PED 97/23/EG	X R			to be carried out on site auf der Baustelle	
5		Manufacturers Declaration Hersteller Bescheinigung	PED 97/23/EG	X R		Declaration		

Legende / legend: X = Ausführer / Ort der Prüfung / Originator/Location of test - S = Unterlieferant / Subsupplier - M = MAN TURBO – C = Kunde oder dessen Repräsentant / Contractor or his representative - TP = Unabhängige Prüforganisation / Independent Inspection Agency H = Haltepunkt / Witness Point (API) / Hold Point (ANSI) – O = Meldepunkt / Anwesenheit / Observation Point (API) – SW = Stichprobe / Random inspection – R = Dokumentenkontrolle / Review of documents / certificates ZEUGNISSE WERDEN GEMÄß EN 10204 IN DEUTSCH UND ENGLISCH GELIEFERT. TEST CERTIFICATES WILL BE SUPPLIED ACCORDING EN 10204 IN GERMAN AND ENGLISH LANGUAGE.		Dokument-Nr. / Document-No. 837 016 465		Dok.-art	Teil/Part	Revision
					Seite/page 4	von/of 15

The copyright of the present document and of all annexes always remains the property of MAN TURBO. It is not permitted either to copy this document wholly or partly or made it available to third persons without our written consent.

MAN TURBO JOB NO. : N 710 0175		Inspection and test plan Abnahme- und Prüfplan				MAN Turbomaschinen AG			
MAN TURBO JOB CODE : KOSAIR 2004						Quality Assurance /			
PSP-ELEMENT-NR. :						Qualitätssicherung			
BAUTEIL: ITEM:	520 LUBE OIL PIPING / SCHMIERÖLVERROHRUNG		FLUID GROUP: 2			RISK CAT.: SEP			
POS. STEP	PSP	AKTIVITÄT / ART PRÜFUNGEN ACTIVITY / KIND OF TESTS	PRÜF-/ABNAHMEVORSCHRIFTEN TEST/ACCEPTANCE SPECIFICATION	Prüfung/Abnahme durch-Test/Inspection by S M C TP		Zeugnis Certificate	BEMERKUNGEN REMARKS		REV.
1		Design Code Auslegungscod	PED 97/23/EG AD - 2000 Code & DIN 2413						
2		Mech. & chem. Properties Mech. & chem. Werte	DIN/EN Rel. Mat. Spec.	X	R		2.2		
3		WPS & WPAR Schweißvorschriften	DIN/EN 287 & PED DIN/EN 288 & PED	X	R				
4		Radiographic examination Durchstrahlprüfung	AD - 2000 Code	X	R		3.1B	5 % of Welds 5 % der Schweissnähte	
5		Hydrostatic pressure test Hydr. abpressen	PED 97/23/EG	X	R		3.1B	without return and suction pipes ohne Ablauf und Saugleitung	
6		Manufacturers Declaration Hersteller Bescheinigung	PED 97/23/EG	X	R		Decla- ration		
7		Material traceability Materialumstempelung	Manufacturer Standard Hersteller Standard	X	X	R		AK	

Legende / legend: X = Ausführer / Ort der Prüfung / Originator/Location of test - S = Unterlieferant / Subsupplier - M = MAN TURBO - C = Kunde oder dessen Repräsentant / Contractor or his representative - TP = Unabhängige Prüforganisation / Independent Inspection Agency H = Haltepunkt / Witness Point (API) / Hold Point (ANSI) - O = Meldepunkt / Anwesenheit / Observation Point (API) - SW = Stichprobe / Random inspection - R = Dokumentenkontrolle / Review of documents / certificates ZEUGNISSE WERDEN GEMÄß EN 10204 IN DEUTSCH UND ENGLISCH GELIEFERT / TEST CERTIFICATES WILL BE SUPPLIED ACCORDING EN 10204 IN GERMAN AND ENGLISH LANGUAGE.		Dokumenten-Nr. / Document-No. 837 016 465		Dok.-art	Teil/Part	Revision
					Seite/page 5	von/of 15

The copyright of the present document and of all annexes always remains the property of MAN TURBO. It is not permitted either to copy this document wholly or partly or made it available to third persons without our written consent.

MAN TURBO JOB NO. : N 710 0175		Inspection and test plan Abnahme- und Prüfplan				MAN Turbomaschinen AG		
MAN TURBO JOB CODE : KOSAIR 2004						Quality Assurance /		
PSP-ELEMENT-NR. :						Qualitätssicherung		
BAUTEIL: ITEM:	540 SEAL GAS PIPING PIPES / SPERRGASLEITUNGEN		FLUID GROUP: 2		RISK CAT.: SEP			
POS.	PSP	AKTIVITÄT / ART PRÜFUNGEN	PRÜF-/ABNAHMEVORSCHRIFTEN		Prüfung/Abnahme durch-Testinspection by		Zeugnis	BEMERKUNGEN
STEP		ACTIVITY / KIND OF TESTS	TEST/ACCEPTANCE SPECIFICATION		S	M	C	TP
1		Design Code Auslegungscod	PED 97/23/EG AD – 2000 Code & DIN 2413			X		
2		Mech. & chem. Properties Mech. & chem. Werte	DIN/EN Ref. Mat. Spec.		X	R	R	3.1B
3		WPS & WPAR Schweißvorschriften	DIN/EN 287 & PED DIN/EN 288 & PED		X	R		
4		Radiographic examination Durchstrahlprüfung	AD – 2000 Code			X	R	3.1B 5 % of Welds 5 % der Schweissnähte
5		Hydrostatic pressure test Hydr. abpressen	PED 97/23/EG			X		3.1B
6		Manufacturers Declaration Hersteller Bescheinigung	PED 97/23/EG		X	R		Decla- ration
7		Material traceability Materialumstempelung	Manufacturer Standard Hersteller Standard			X	R	AK

Legende / legend: X = Ausführer / Ort der Prüfung / Originator/Location of test - S = Unterlieferant / Subsupplier - M = MAN TURBO – C = Kunde oder dessen Repräsentant / Contractor or his representative - TP = Unabhängige Prüforganisation / Independent Inspection Agency H = Haltepunkt / Witness Point (API) / Hold Point (ANSI) – O = Meldepunkt / Anwesenheit / Observation Point (API) – SW = Stichprobe / Random inspection – R = Dokumentenkontrolle / Review of documents / certificates ZEUGNISSE WERDEN GEMÄß EN 10204 IN DEUTSCH UND ENGLISCH GELIEFERT./ TEST CERTIFICATES WILL BE SUPPLIED ACCORDING EN 10204 IN GERMAN AND ENGLISH LANGUAGE.		Dokumenten-Nr. / Document-No. 837 016 465		Dok.-art	Teil/Part	Revision
						01
					Seite/page	von/of
					6	15
The copyright of the present document and of all annexes always remains the property of MAN TURBO. It is not permitted either to copy this document wholly or partly or made it available to third persons without our written consent.						

MAN TURBO JOB NO. : N 710 0175		Inspection and test plan Abnahme- und Prüfplan				MAN Turbomaschinen AG				
MAN TURBO JOB CODE : KOSAIR 2004						Quality Assurance /				
PSP-ELEMENT-NR. :						Qualitätssicherung				
BAUTEIL-ITEM:		550 OIL RESERVOIR / ÖLTANK								
POS. STEP	PSP	AKTIVITÄT / ART PRÜFUNGEN ACTIVITY / KIND OF TESTS	PRÜF-/ABNAHMEVORSCHRIFTEN TEST/ACCEPTANCE SPECIFICATION			Prüfung/Abnahme durch-Test/inspection by		Zeugnis Certificate	BEMERKUNGEN REMARKS	REV.
1		Mech. & chem. properties Mech. & chem. Werte	DIN/EN Rel. Mat. Spec.	S	M	C	TP	X	R	2.2
2		WPS & WPAR Schweißvorschriften	DIN/EN 287 and 288	X	R					
3		Leakage test Dichtheitsprüfung	Manufacturer Standard Hersteller Standard	X	R	R				3.1B
4		CE Conformity CE Konformität	European Regulation	X	R	R				3.1B

Legende / legend: X = Ausführender / Ort der Prüfung / Originator/Location of test - S = Unterlieferant / Subsupplier - M = MAN TURBO - C = Kunde oder dessen Repräsentant / Contractor or his representative - TP = Unabhängige Prüforganisation / Independent Inspection Agency H = Haltepunkt / Witness Point (API) / Hold Point (ANSI) - O = Meldepunkt / Anwesenheit / Observation Point (API) - SW = Stichprobe / Random inspection - R = Dokumentenkontrolle / Review of documents / certificates ZEUGNISSE WERDEN GEMÄß EN 10204 IN DEUTSCH UND ENGLISCH GELIEFERT./ TEST CERTIFICATES WILL BE SUPPLIED ACCORDING EN 10204 IN GERMAN AND ENGLISH LANGUAGE.		Dokumenten-Nr. / Document-No. 837 016 465		Dok.-art	Teil/Part	Revision
					Seite/page 7	von/of 15
The copyright of the present document and of all annexes always remains the property of MAN TURBO. It is not permitted either to copy this document wholly or partly or made it available to third persons without our written consent.						

MAN TURBO JOB NO. : N 710 0175		Inspection and test plan Abnahme- und Prüfplan				MAN Turbomaschinen AG				
MAN TURBO JOB CODE : KOSAIR 2004						Quality Assurance / Qualitätssicherung				
PSP-ELEMENT-NR. :										
BAUTEIL: ITEM:	610 LUBE OIL COOLERS / SCHMIERÖLKÜHLER				FLUID GROUP: 2				RISK CAT.: SEP	
POS. STEP	PSP	AKTIVITÄT / ART PRÜFUNGEN ACTIVITY / KIND OF TESTS	PRÜF-/ABNAHMEVORSCHRIFTEN TEST/ACCEPTANCE SPECIFICATION	Prüfung/Abnahme durch-Test/Inspection by S M C TP			Zeugnis Certificate	BEMERKUNGEN REMARKS	REV.	
1		Design code Auslegungscodes	PED 97/23/EG AD - 2000 Code							
2		Calc. & design review Berechn. & Zeichng. kont.	AD - 2000 Code	X	R					
3		WPS & WPAR Schweißvorschriften	DIN/EN 287 & AD 2000 HP 3 & PED DIN/EN 288 & AD 2000 HP 2/1 & PED	X	R					
4		Mech. & chem. properties Mech. & chem. Werte	DIN/EN Rel. Mat. Spec.	X	R	R		3.1B		
5		NDT examination Zerstörungsfreie Prüfung	AD - 2000 Code	X	R	R		3.1B		
6		Hydrostatic pressure test Hydr. abpressen	PED 97/23/EG	X	R	R		3.1B		
7		Material traceability Materialumstempelung	Manufacturer Standard Hersteller Standard	X	R	R		3.1B		
8		Conformity declaration by manufacturer Konformitätserklärung durch Hersteller	European Regulation	X	R	R		3.1B		
9		Name plate Behälterschild	PED 97/23/EG	X	R	R		3.1B		
10		Manufacturing data report Behälter Dokumentation	Manufacturer Standard Hersteller Standard	X	R	R		3.1B		

Legende / legend: X = Ausführer / Ort der Prüfung / Originator/Location of test - S = Unterlieferant / Subsupplier - M = MAN TURBO - C = Kunde oder dessen Repräsentant / Contractor or his representative - TP = Unabhängige Prüforganisation / Independent Inspection Agency H = Haltepunkt / Witness Point (API) / Hold Point (ANSI) - O = Meldepunkt / Anwesenheit / Observation Point (API) - SW = Stichprobe / Random inspection - R = Dokumentenkontrolle / Review of documents / certificates ZEUGNISSE WERDEN GEMÄß EN 10204 IN DEUTSCH UND ENGLISCH GELIEFERT / TEST CERTIFICATES WILL BE SUPPLIED ACCORDING EN 10204 IN GERMAN AND ENGLISH LANGUAGE.		Dokumenten-Nr. / Document-No. 837 016 465	Dok.-art	Teil/Part	Revision
				Seite/page 8	von/of 15

The copyright of the present document and of all annexes always remains the property of MAN TURBO. It is not permitted either to copy this document wholly or partly or made it available to third persons without our written consent.

MAN TURBO JOB NO. : N 710 0175		Inspection and test plan Abnahme- und Prüfplan				MAN Turbomaschinen AG			
MAN TURBO JOB CODE : KOSAIR 2004						Quality Assurance /			
PSP-ELEMENT-NR. :						Qualitätssicherung			
BAUTEIL: 610 LUBE OIL FILTER / SCHMIERÖLFILTER		FLUID GROUP: 2				RISK CAT.: SEP			
POS. STEP	PSP	AKTIVITÄT / ART PRÜFUNGEN	PRÜF-/ABNAHMEVORSCHRIFTEN	Prüfung/Abnahme durch-Testinspektion by	Zeugnis Certificate	BEMERKUNGEN		REV.	
		ACTIVITY / KIND OF TESTS	TEST/ACCEPTANCE SPECIFICATION	S	M	C	TP	REMARKS	
1		Design code Auslegungscod	PED 97/23/EG AD - 2000 Code						
2		Calc. & design review Berechnung. & Zeichnung. kont.	AD - 2000 Code	X	R				
3		WPS & WPAR Schweißvorschriften	DIN/EN 287 & AD 2000 HP 3 & PED DIN/EN 288 & AD 2000 HP 2/1 & PED	X	R				
4		Mech. & chem. properties Mech. & chem. Werte	DIN/EN Rel. Mat. Spec.	X	R	R		3.1B	
5		NDT examination Zerstörungsfreie Prüfung	AD - 2000 Code	X	R	R		3.1B	
6		Hydrostatic pressure test Hydr. abpressen	PED 97/23/EG	X	R	R		3.1B	
7		Material traceability Materialumstempelung	Manufacturer Standard Herstelller Standard	X	R	R		3.1B	
8		Conformity declaration by manufacturer Konformitätserklärung durch Hersteller	European Regulation	X	R	R		3.1B	
9		Name plate Behälterschild	PED 97/23/EG	X	R	R		3.1B	
10		Manufacturing data report Behälter Dokumentation	Manufacturer Standard Herstelller Standard	X	R	R		3.1B	

Legende / legend: X = Ausführer / Ort der Prüfung / Originator/Location of test - S = Unterlieferant / Subsupplier - M = MAN TURBO - C = Kunde oder dessen Repräsentant / Contractor or his representative - TP = Unabhängige Prüforganisation / Independent Inspection Agency H = Haltepunkt / Witness Point (API) / Hold Point (ANSI) - O = Meldepunkt / Anwesenheit / Observation Point (API) - SW = Stichprobe / Random inspection - R = Dokumentenkontrolle / Review of documents / certificates ZEUGNISSE WERDEN GEMÄß EN 10204 IN DEUTSCH UND ENGLISCH GELIEFERT. TEST CERTIFICATES WILL BE SUPPLIED ACCORDING EN 10204 IN GERMAN AND ENGLISH LANGUAGE.		Dokumenten-Nr. / Document-No. 837 016 465		Dok.-art	Teil/Part	Revision
						01
				Seite/page	9	von/of 15
The copyright of the present document and of all annexes always remains the property of MAN TURBO. It is not permitted either to copy this document wholly or partly or made it available to third persons without our written consent.						

MAN TURBO JOB NO. : N 710 0175 MAN TURBO JOB CODE : KOSAIR 2004 PSP-ELEMENT-NR. :		Inspection and test plan Abnahme- und Prüfplan				MAN Turbomaschinen AG Quality Assurance / Qualitätssicherung				
BAUTEIL: ITEM:		750 LUBE OIL PUMPS / SCHMIERÖLPUMPEN								
POS.	PSP	AKTIVITÄT / ART PRÜFUNGEN ACTIVITY / KIND OF TESTS	PRÜF-/ABNAHMEVORSCHRIFTEN TEST/ACCEPTANCE SPECIFICATION		Prüfung/Abnahme durch-Test/Inspection by S M C TP			Zeugnis Certificate	BEMERKUNGEN REMARKS	REV.
STEP										
1		Mech. & chem. Properties Mech. & chem. Werte	Rel. Mat. Spec		X	R	R		2.2	
2		Hydrostatic pressure test Hydr.aulisch abpressen	Manufacturer Standard Hersteller Standard		X	R	R		3.1B	
3		Functional test Funktionsprüfung	Manufacturer Standard Hersteller Standard		X	R	R		3.1B	
4		CE Conformity CE Konformität	European Regulation		X	R	R		Decla- ation	

Legende / legend: X = Ausführer / Ort der Prüfung / Originator/Location of test - S = Unterlieferant / Subsupplier - M = MAN TURBO - C = Kunde oder dessen Repräsentant / Contractor or his representative - TP = Unabhängige Prüforganisation / Independent Inspection Agency H = Haltepunkt / Witness Point (API) / Hold Point (ANSI) - O = Meldepunkt / Anwesenheit / Observation Point (API) - SW = Stichprobe / Random inspection - R = Dokumentenkontrolle / Review of documents / certificates ZEUGNISSE WERDEN GEMÄß EN 10204 IN DEUTSCH UND ENGLISCH GELIEFERT. TEST CERTIFICATES WILL BE SUPPLIED ACCORDING EN 10204 IN GERMAN AND ENGLISH LANGUAGE.		Dokumenten-Nr. / Document-No. 837 016 465		Dok.-art	Teil/Part	Revision
					Seite/page 10	von/of 15

The copyright of the present document and of all annexes always remains the property of MAN TURBO. It is not permitted either to copy this document wholly or partly or made it available to third persons without our written consent.

MAN TURBO JOB NO. : N 710 0175		MAN TURBO JOB CODE : KOSAIR 2004		PSP-ELEMENT-NR. :		Inspection and test plan Abnahme- und Prüfplan		MAN Turbomaschinen AG Quality Assurance / Qualitätssicherung			
BAUTEIL: ITEM:		760 ELECTRIC MOTORS LOW VOLTAGE / ELEKTROMOTOREN NIEDERSpannung									
POS.	PSP	AKTIVITÄT / ART PRÜFUNGEN		PRÜF-/ABNAHMEVORSCHRIFTEN		Prüfung/Abnahme durch-Test/Inspection by		Zeugnis		BEMERKUNGEN	
STEP		ACTIVITY / KIND OF TESTS		TEST/ACCEPTANCE SPECIFICATION		S	M	C	TP	Certificate	REMARKS
1		Functional test Funktionsprüfung		Manufacturer Standard Herstelller Standard		X	R	R		3.1B	
2		CE Conformity CE Konformität		European Regulation		X	R	R		Declaration	

Legende / legend: X = Ausführer / Ort der Prüfung / Originator/Location of test - S = Unterlieferant / Subsupplier - M = MAN TURBO - C = Kunde oder dessen Repräsentant / Contractor or his representative - TP = Unabhängige Prüforganisation / Independent Inspection Agency H = Haltepunkt / Witness Point (API) / Hold Point (ANSI) - O = Meldepunkt / Anwesenheit / Observation Point (API) - SW = Stichprobe / Random inspection - R = Dokumentenkontrolle / Review of documents / certificates ZEUGNISSE WERDEN GEMÄß EN 10204 IN DEUTSCH UND ENGLISCH GELIEFERT./ TEST CERTIFICATES WILL BE SUPPLIED ACCORDING EN 10204 IN GERMAN AND ENGLISH LANGUAGE.		Dokumenten-Nr. / Document-No. 837 016 465		Dok.-art		Teil/Part		Revision	
						Seite/page 11		von/of 15	
The copyright of the present document and of all annexes always remains the property of MAN TURBO. It is not permitted either to copy this document wholly or partly or made it available to third persons without our written consent.									

MAN TURBO JOB NO. : N 710 0175		Inspection and test plan Abnahme- und Prüfplan				MAN Turbomaschinen AG			
MAN TURBO JOB CODE : KOSAIR 2004						Quality Assurance /			
PSP-ELEMENT-NR. :						Qualitätssicherung			
BAUTEIL-ITEM:	770 BASE PLATE / GRUNDRAHMEN								
POS. STEP	PSP	AKTIVITÄT / ART PRÜFUNGEN ACTIVITY / KIND OF TESTS	PRÜF-/ABNAHMEVORSCHRIFTEN TEST/ACCEPTANCE SPECIFICATION	Prüfung/Abnahme durch- Test/inspection by S M C TP			Zeugnis Certificate	BEMERKUNGEN REMARKS	REV.
1		Mech. & chem. Properties Mech. & chem. Werte	DIN/EN Ref. Mat. Spec.	X	R	R		2.2	
2		WPS & WPAR Schweissvorschriften	DIN/EN 287 DIN/EN 288	X	R				
3		Leakage test Dichtheitsprüfung	Manufacturer Standard Hersteller Standard	X	R			3.1B	
4		Magnetic part examination Magnetpulverprüfung	Manufacturer Standard Hersteller Standard	X	R	R		3.1B	100 % of Lifting Lugs 100 % der Hebeösen

Legende / legend: X = Ausführer / Ort der Prüfung / Originator/Location of test - S = Unterlieferant / Subsupplier - M = MAN TURBO - C = Kunde oder dessen Repräsentant / Contractor or his representative - TP = Unabhängige Prüforganisation / Independent Inspection Agency H = Haltepunkt / Witness Point (API) / Hold Point (ANSI) - O = Meldepunkt / Anwesenheit / Observation Point (API) - SW = Stichprobe / Random inspection - R = Dokumentenkontrolle / Review of documents / certificates ZEUGNISSE WERDEN GEMÄß EN 10204 IN DEUTSCH UND ENGLISCH GELIEFERT./ TEST CERTIFICATES WILL BE SUPPLIED ACCORDING EN 10204 IN GERMAN AND ENGLISH LANGUAGE.		Dokumenten-Nr. / Document-No. 837 016 465		Dok.-art	Teil/Part	Revision
						01
					Seite/page	von/of
					12	15
The copyright of the present document and of all annexes always remains the property of MAN TURBO. It is not permitted either to copy this document wholly or partly or made it available to third persons without our written consent.						

MAN TURBO JOB NO. : N 710 0175		Inspection and test plan Abnahme- und Prüfplan				MAN Turbomaschinen AG				
MAN TURBO JOB CODE : KOSAIR 2004						Quality Assurance /				
PSP-ELEMENT-NR. :						Qualitätssicherung				
BAUTEIL: ITEM:		780 OIL SYSTEM COMPLETE / ÖLSYSTEM KOMPLETT								
POS.	PSP	AKTIVITÄT / ART PRÜFUNGEN	PRÜF-/ABNAHMEVORSCHRIFTEN	Prüfung/Abnahme durch-Test/Inspection by			Zeugnis	BEMERKUNGEN	REV.	
STEP		ACTIVITY / KIND OF TESTS	TEST/ACCEPTANCE SPECIFICATION	S	M	C	TP	Certificate	REMARKS	
1		Functional test Funktionsprüfung	MAN Turbo Standard	X	H	O		3.1.B	4h runing test (API 614)	01
2		CE Conformity CE Konformität	European Regulation	X	R	R		Declara- tion		

Legende / legend: X = Ausführender / Ort der Prüfung / Originator/Location of test - S = Unterlieferant / Subsupplier - M = MAN TURBO - C = Kunde oder dessen Repräsentant / Contractor or his representative - TP = Unabhängige Prüforganisation / Independent Inspection Agency H = Haltepunkt / Witness Point (API) / Hold Point (ANSI) - O = Meldepunkt / Anwesenheit / Observation Point (API) - SW = Stichprobe / Random inspection - R = Dokumentenkontrolle / Review of documents / certificates ZEUGNISSE WERDEN GEMÄß EN 10204 IN DEUTSCH UND ENGLISCH GELIEFERT./ TEST CERTIFICATES WILL BE SUPPLIED ACCORDING EN 10204 IN GERMAN AND ENGLISH LANGUAGE.		Dokumenten-Nr. / Document-No. 837 016 465		Dok.-art	Teil/Part	Revision
						01
					Seite/page	von/of
					13	15

The copyright of the present document and of all annexes always remains the property of MAN TURBO. It is not permitted either to copy this document wholly or partly or made it available to third persons without our written consent.

MAN TURBO JOB NO. : N 710 0175		Inspection and test plan Abnahme- und Prüfplan				MAN Turbomaschinen AG			
MAN TURBO JOB CODE : KOSAIR 2004						Quality Assurance /			
PSP-ELEMENT-NR. :						Qualitätssicherung			
BAUTEIL: ITEM:		860 INSTRUMENTS / INSTRUMENTE							
POS.	PSP	AKTIVITÄT / ART PRÜFUNGEN	PRÜF-/ABNAHMEVORSCHRIFTEN		Prüfung/Abnahme durch-Test/Inspection by		Zeugnis	BEMERKUNGEN	REV.
STEP		ACTIVITY / KIND OF TESTS	TEST/ACCEPTANCE SPECIFICATION		S	M	C	TP	REMARKS
1		Calibration Kalibration	Manufacturer Standard Hersteller Standard		X	R	R		3.1B
2		CE Conformity CE Konformität	European Regulation		X	R	R		Declaration

Legende / legend: X = Ausführer / Ort der Prüfung / Originator/Location of test - S = Unterlieferant / Subsupplier - M = MAN TURBO - C = Kunde oder dessen Repräsentant / Contractor or his representative - TP = Unabhängige Prüforganisation / Independent Inspection Agency H = Haltepunkt / Witness Point (API) / Hold Point (ANSI) - O = Meldepunkt / Anwesenheit / Observation Point (API) - SW = Stichprobe / Random inspection - R = Dokumentenkontrolle / Review of documents / certificates ZEUGNISSE WERDEN GEMÄß EN 10204 IN DEUTSCH UND ENGLISCH GELIEFERT./ TEST CERTIFICATES WILL BE SUPPLIED ACCORDING EN 10204 IN GERMAN AND ENGLISH LANGUAGE.		Dokumenten-Nr. / Document-No.	Dok.-art	Teil/Part	Revision
		837 016 465			01
				Seite/page	von/of
				14	15

The copyright of the present document and of all annexes always remains the property of MAN TURBO. It is not permitted either to copy this document wholly or partly or made it available to third persons without our written consent.

MAN TURBO JOB NO. : N 710 0175		Inspection and test plan Abnahme- und Prüfplan				MAN Turbomaschinen AG					
MAN TURBO JOB CODE : KOSAIR 2004						Quality Assurance /					
PSP-ELEMENT-NR. :						Qualitätssicherung					
BAUTEIL-ITEM:		930 CHECK VALVE / RÜCHSCHLAGKLAPPE				FLUID GROUP: 2				RISK CAT.: II	
POS.	PSP	AKTIVITÄT / ART PRÜFUNGEN	PRÜF-/ABNAHMEVORSCHRIFTEN	Prüfung/Abnahme durch-Test/Inspection by			Zeugnis	BEMERKUNGEN	REV.		
STEP		ACTIVITY / KIND OF TESTS	TEST/ACCEPTANCE SPECIFICATION	S	M	C	TP	Certificate	REMARKS		
1		Design code Auslegungscode	PED 97/23/EG AD – 2000 Code								
2		Mech. & chem. Properties Mech. & chem. Werte	Rel. Mat. Spec.	X	R	R		3.1B			
3		Hydrostatic pressure test Hydr. aulisch abpressen	PED 97/23/EG and design code	X	R	R		3.1B			
4		Leakage test Funktionsprüfung	DIN/EN 12266-1	X	R	R		3.1B			
5		Functional test Funktionsprüfung	MAN Turbo Data Sheets MAN Turbo Datenblätter	X	H	R		3.1B			
6		CE Manufacturers Declaration CE Hersteller Bescheinigung	PED 97/23/EG	X	R	R		Declaration			

Legende / legend: X = Ausführer / Ort der Prüfung / Originator/Location of test - S = Unterlieferant / Subsupplier - M = MAN TURBO – C = Kunde oder dessen Repräsentant / Contractor or his representative - TP = Unabhängige Prüforganisation / Independent Inspection Agency H = Haltepunkt / Witness Point (API) / Hold Point (ANSI) – O = Meldepunkt / Anwesenheit / Observation Point (API) – SW = Stichprobe / Random inspection – R = Dokumentenkontrolle / Review of documents / certificates ZEUGNISSE WERDEN GEMÄß EN 10204 IN DEUTSCH UND ENGLISCH GELIEFERT./ TEST CERTIFICATES WILL BE SUPPLIED ACCORDING EN 10204 IN GERMAN AND ENGLISH LANGUAGE.		Dokumenten-Nr. / Document-No.	Teil/Part	Revision
		837 016 465		01
			Seite/page	von/of
			15	15

The copyright of the present document and of all annexes always remains the property of MAN TURBO. It is not permitted either to copy this document wholly or partly or made it available to third persons without our written consent.